



## P170-DH

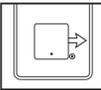


E-1M-3010

INSTRUCTIONS **EN**  
INSTRUCCIONES **ES**

### BEFORE STARTING

- Read all instructions before use.
- Remove the insulation tape and press the [RESET] button at the back of the calculator before use.



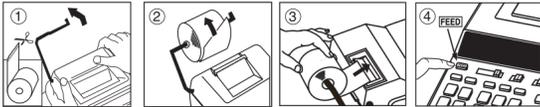
### ENGLISH

### GENERAL MAINTENANCE

- Do not use or leave the calculator under direct sunlight. Areas subject to rapid temperature changes, high humidity, dust and dirt should also be avoided.
- Use a dry cloth to clean the casing of the unit. Do not use water or detergents.
- Only use the printer when the paper roll is loaded.
- Avoid using the calculator in places where there are iron filings, as this may affect the electrical circuits of the calculator.
- Do not place anything on top of the machine, particularly on top of the printer mechanism.
- Turn the calculator off before removing the plug from the electrical outlet.
- In case of electrical fault (i.e. smoke), disconnect the plug from the electrical outlet immediately. The outlet should be installed near the equipment and should be easily accessible.

### INSTALLING PRINTING PAPER

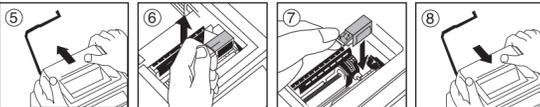
- 1) Lift up the paper arm (Figure ①).
  - When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown.
- 2) Place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown (Figure ②).
  - Standard calculator paper – Width: 2-1/4" (57mm) / Diameter: 3-3/8" (86mm)
- 3) Insert the paper into the slit at the back of the machine as indicated. (Figure ③)
- 4) Turn the calculator on. Press the paper feed key [ FEED ] to advance the paper (Figure ④).



### REPLACING THE INK ROLLER (CP-13)

Note: Turn power switch off.

- 1) Remove the printer cover . (Figure ⑤)
- 2) Hold the tab of the ink roller. Lift the ink roller out of the base. (Figure ⑥)
  - To maintain clear printing, change the ink roller after about 8 rolls of printing paper have been used.
- 3) Insert the new ink roller into position. Push down on the center of the ink roller until it locks into place. (Figure ⑦)
- 4) Replace the printer cover. (Figure ⑧)
- Use only the Ink Roller CP-13.



### POWER ON/OFF / PRINT ON / ITEM COUNT / CURRENCY CONVERSION SELECTION SWITCH

**OFF ON CONV** Turns calculator Off.

**PRINT ITEM OFF ON CONV** Turns calculator On. Entries and results will appear on the display, but will not be printed out.

**PRINT ITEM OFF ON CONV** Entries and results will appear on the display and will be printed out.

Set the switch to "ITEM" to print the number of times the [ + ] and [ - ] keys have been pressed (up to 999). The item count will be printed on the left hand side of the paper roll when the [MC], [X], [M+] or [Mx] keys are pressed.

Set the switch to "CONV" position to perform currency conversion calculation functions. Entries and result will appear on the display and printout.

- Set the switch to **GT** and enter the currency conversion rate and press [C1], [C2] or [C3] to store the current rate.
- Press [C1], [C2] or [C3] to recall the stored currency conversion rate.
- Press **GT** to convert currency figure displayed from [C1], [C2] or [C3] to the **GT**.
- Press [C1], [C2] or [C3] to convert displayed figure from **GT** to [C1], [C2] or [C3].

- \*1 Specifying the Number of Decimal Places for Intermediate US Dollar Amounts. When you convert from one national currency to another, the calculator internally converts the original currency to US dollars. This conversion result is the "intermediate US dollar amount". Next, the intermediate US dollar amount is converted to the target currency. The flow of the steps of the conversions will be shown on the printout. For such a calculation, you should use the following procedure to specify the number of decimal places for the intermediate US dollar amount. You can specify from 0 (\*2) to 9 decimal places, for a floating decimal point (F). The intermediate US dollar amount is rounded off to the number of decimal places you specify.
- \*2 0 is displayed when F (floating point) is set for the number of decimal places. F is the initial default setting.
- \*3 For rates of 1 or greater, you can input up to six digits. For rates less than 1 you can input up to 8 digits, including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).

### DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH

**DECIMAL** Used for designating the decimal point position (0, 1, 2, 3, 4) for calculated results.

**+ (Add-Mode)** – Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.

**F (Floating Decimal point)** – All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed.

### ROUNDING SWITCH

**ROUNDING** Used for round-up [ **↑** ], round-off [5/4], or round-down [ **↓** ] to the pre-selected decimal digits in the result.

### GRAND TOTAL / RATE SET SWITCH

**GT / GT** **GRAND TOTAL**  
When the calculations are performed with the GT switch set to "ON", the totals are accumulated in the grand total memory. Each time [X] is pressed, the subtotal number is printed with the symbols G+. When [GT] is pressed, the intermediate grand total is printed with the symbols G+. Press [GT] successively to get the grand total followed by the symbols GX.

**GT** **RATE SET**  
Set switch to "RATE SET" for setting or recalling the tax and currency rate.

### OVERFLOW FUNCTION

In the following cases, when "E" is displayed, a dotted line is printed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press [CE] to clear the overflow. The overflow occurs when:

- 1) The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
- 2) Dividing by "0".
- 3) The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button at the back of the calculator. After resetting, be sure to set the calendar, clock, currency and tax rate again.

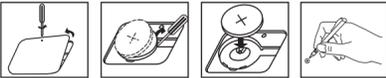


### SPECIFICATIONS

Model name : P170-DH-3  
Power Source: AC 120V, 60Hz  
Operation Temperature: 32°F to 104°F (0°C to 40°C)  
Calculating Capacity: 12 digits maximum  
Dimension: 10-15/32" (L) x 7-7/16" (W) x 2-7/16" (H) / 266mm (L) x 189mm (W) x 62mm (H)  
Weight: 27.4 oz (810g) with backup battery (Subject to change without notice)

### REPLACING BACKUP BATTERY

Memory backup battery retains the tax rate, currency rate, clock and calendar setting, when the power is off or even when the AC cord is disconnected.  
Battery : 1 Lithium battery (Type : CR2032)  
Battery life : Backup time 2 years  
After replacing the back-up battery, press the [RESET] button. After resetting be sure to set the tax rate, currency rate, clock and calendar setting again.



**CAUTION**

- Risk of explosion if battery is replaced with an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instruction.
- The socket-outlet should be installed near the equipment and should be easily accessible. In case of electrical fault (i.e. smoke), disconnect the plug from the electrical outlet immediately.

**For CA, USA Only**  
included battery contains perchlorate material - special handling may apply. See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for detail.

### CANON CONSUMER CALCULATOR LIMITED WARRANTY

The limited warranty set forth below is given by Canon U.S.A., Inc., (Canon U.S.A.) with respect to Calculators purchased and used in the United States respectively.

This limited warranty is only effective upon presentation of proof of purchase (bill of sale) to Canon U.S.A. Factory Service Center. Canon Calculators, when delivered to you in a new condition in the original container, are warranted against defective materials or workmanship as follows: for a period of one (1) year from the date of original purchase, defective parts or Calculators returned to a Canon U.S.A. Factory Service Center and proven to be defective upon inspection, will be exchanged at Canon U.S.A.'s sole option, for new or comparable rebuilt parts or calculators (of the same or similar model). Warranty for replacement shall not extend the original warranty period of the defective calculator.

When returning Calculators under this limited warranty, you must pre-pay the shipping charges, if any, and enclose a complete explanation of the problem. Calculators covered by this limited warranty will be repaired at Canon U.S.A.'s sole option, and returned to you without charge by any Canon U.S.A. Service Center. This warranty does not cover rechargeable batteries that may be supplied with the Calculator, as to which batteries there shall be no warranty or replacement.

Information Technology Services Center will refer you to the nearest Factory Service Center. Repairs not under warranty will be at such cost as Canon U.S.A. may from time to time generally establish.

This limited warranty covers all defects encountered in normal use of the calculators, and does not apply in the following cases:

- Loss or damage to the Calculators due to abuse, mishandling, alteration, accident, electrical current fluctuations, failure to follow operating instructions, maintenance and environmental instructions prescribed in Canon U.S.A.'s instruction manual or service performed by other than a Canon U.S.A. Factory Service Center.
- Use of parts (other than those distributed by Canon U.S.A. which damage the Calculator or cause abnormally frequent service calls or service problems.
- If any Calculator has had its serial numbers or dating altered or removed.
- Loss or damage to the Calculator due to leaking batteries (other than rechargeable batteries supplied as original equipment with the Calculator by Canon U.S.A. or water damage.

**NO IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION)\* INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION)\* OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLIES TO THE CALCULATORS AFTER THE APPLICABLE PERIOD OF EXPRESS WARRANTY STATED ABOVE, AND NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTY, EXCEPT AS MENTIONED ABOVE, GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THE CALCULATORS SHALL BIND CANON U.S.A. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.) NEITHER CANON U.S.A. SHALL BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR FOR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE CALCULATOR, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF CANON U.S.A. HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOR SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST CANON U.S.A. BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.) THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF ANY CALCULATOR OR THE PERSON FOR WHOM IT WAS PURCHASED AS A GIFT AND STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. Canon U.S.A., Inc. One Canon Park, Melville, NY 11747

Canon Information Technology Services in the United States  
For all general inquiries, operational assistance, accessory orders or for the location of the nearest service facility for this product in the United States, please contact:

Canon U.S.A., Inc.  
One Canon Park, Melville, NY 11747  
Customer Relations Division  
1-800-828-4040

Please keep a copy of your original bill of sale. In order to obtain warranty service, you will need to present a copy of your original bill of sale from your Consumer Calculator retailer at the time of service.

Also please keep all packing materials and the original packing box to protect your equipment, should you need to transport it for service.

### FCC REGULATIONS

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

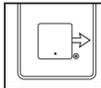
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

### ANTES DE EMPEZAR

- Lea todas las instrucciones antes de usar.
- Retire la cinta aislante y presione el botón [RESET] en la parte trasera de la calculadora antes de usarla.

### ESPAÑOL

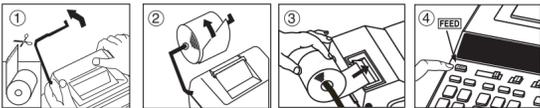


### MANTENIMIENTO GENERAL

- No use o deje la calculadora expuesta directamente a la luz solar. También debe evitar áreas sujetas a cambios rápidos de temperatura, y áreas de alta humedad y suciedad.
- Para limpiar la caja use un paño seco. No use agua o detergentes.
- Encienda el impresor únicamente cuando haya cargado papel para impresión.
- Evite usar la calculadora en lugares con limaduras de hierro, debido a que esto puede afectar los circuitos eléctricos de la calculadora.
- No coloque objetos sobre la calculadora, especialmente sobre el mecanismo de impresión.
- Apague el interruptor de energía antes de retirar el enchufe del tomacorrientes.
- En caso de falla eléctrica (por ejemplo, humo), desconecte el enchufe de la toma eléctrica inmediatamente. La toma de electricidad debe estar cerca del equipo y ser accesible fácilmente.

### INSTALANDO PAPEL DE IMPRESIÓN

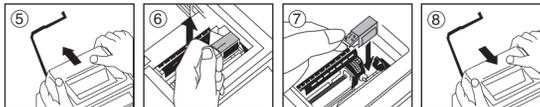
- 1) Levantar la cubierta de la impresora (Figura ①).
  - Antes de introducir el papel, corte el borde del papel como se muestra.
- 2) Coloque el nuevo rollo de papel en el brazo de la calculadora. El borde del papel deberá ser colocado como se muestra en la (Figura ②).
  - Rollo de papel adecuado – Ancho: 2-1/4" (57mm) / Diámetro: 3-3/8" (86mm) max.
- 3) Introduzca el papel en la ranura posterior de la máquina, como se indica en la (Figura ③).
- 4) Encienda la calculadora. Presione la tecla de avance de papel [FEED] para avanzar el papel como se muestra (Figura ④).



### REEMPLAZANDO EL RODILLO DE TINTA (CP-13)

**Nota:** Apague el interruptor de energía.

- 1) Retire la cubierta del impresor. (Figura ⑤)
- 2) Sujete la lengüeta del rodillo de tinta. Levante el rodillo de tinta de la base. (Figura ⑥)
  - Para mantener nítida la impresión, cambie el rodillo de tinta después de haber usado aproximadamente 8 rollos de papel de impresión.
- 3) Introduzca un nuevo rodillo de tinta en su posición. (Figura ⑦)
- 4) Reponga la cubierta del impresor. (Figura ⑧)
  - Use únicamente el Rodillo de Tinta CP-13.



### SUMINISTRO ACTIVADO / DESACTIVADO

**OFF ON CONV**

Desactiva la calculadora.

**PRINT ITEM OFF ON CONV**

Activa la calculadora. Entradas y resultados aparecerán en la pantalla, pero no serán impresos.

**PRINT ITEM OFF ON CONV**

Entradas y resultados aparecerán en pantalla y serán impresos.

**OFF ON CONV**

Fije en (ITEM) para imprimir el número de veces que las teclas [ + ] y [ - ] han sido usadas (hasta 999). La cuenta de ítemes se imprimirá del lado izquierdo del papel de rollo cuando las teclas [MC], [X], [M+] o [Mx] son presionadas.

**OFF ON CONV**

Coloque el conmutador en la posición "CONV" para efectuar el cálculo de conversión de divisa. Las entradas y el resultado aparecerán en la pantalla y se imprimirán.

– Coloque el conmutador en la posición **GT** y entonces entran en el índice de conversión de modernidad y la prensa [C1], [C2] o [C3] para almacenar la tarifa.

– Presione [C1], [C2] o [C3] para llamar la tasa de conversión de divisa en memoria.

– Presione **GT** para convertir la cifra de divisa que se visualiza de [C1], [C2] o [C3] a **GT**.

– Presione [C1], [C2] o [C3] para convertir la cifra que se visualiza de **GT** a [C1], [C2] o [C3].

- \*1 Especificando el Número de Posiciones Decimales para Cantidades Intermedias en Dólar de los EE.UU. Cuando Ud. convierte de una moneda de un país a otra, la calculadora convierte internamente la divisa original a dólares de los EE.UU. El resultado de esta conversión es la "cantidad intermedia en dólar de los EE.UU.". A continuación, la cantidad intermedia en dólar de los EE.UU. es convertida a la moneda objetivo. El flujo de los pasos de las conversiones será mostrado en la impresión. Para tal cálculo, Ud. deberá usar el siguiente procedimiento para especificar el número de posiciones decimales para la cantidad intermedia en dólar de los EE.UU.. Ud. puede especificar de 0 (\*2) a 9 posiciones decimales, para un punto flotante decimal (F). La cantidad intermedia en dólar de los EE.UU. es redondeada al número de posiciones decimales que Ud. especifique.
- \*2 Se visualiza o cuando F (punto flotante) se ajusta para el número de lugares decimales. F es el ajuste inicial fijado por omisión.
- \*3 Para tasas de 1 o mayores, puede ingresar hasta seis dígitos. Para tasas menores de 1 puede ingresar hasta 8 dígitos, incluyendo 0 para el dígito entero y ceros a la izquierda (aunque solamente se pueden especificar seis dígitos significantes, contados desde la izquierda y comenzando con el primer dígito que no sea cero).

### INTERRUPTOR SELECTOR DE PUNTO DECIMAL

**DECIMAL** Utilizado para designar la posición del punto decimal para (0, 1, 2, 3, 4) los resultados calculados.

**+ (Modo Suma)** – Las adiciones y subtracciones son realizadas con dos dígitos decimales automáticamente. Es conveniente para cálculos monetarios.

**F (Punto Decimal Flotante)** – Todos los números efectivos hasta 12 dígitos son impresos o desplegados.

### CONMUTADOR DE REDONDEO

**ROUNDING** Es usado para redondear el resultado hacia arriba [ **↑** ], redondear [5/4], o redondear hacia abajo [ **↓** ] a la cantidad de decimales pre-seleccionados.

### TECLA DE GRAN TOTAL / RATE SET

**GT / GT**

**OFF ON RATE SET**

**GRAN TOTAL**  
Cuando los cálculos son realizados con el conmutador GT colocado en Activado (ON), los totales son acumulados en el registro de gran total. Cada vez que usted presiona [X], el subtotal y el símbolo G+ son impresos. Cuando usted presiona la tecla [GT], el gran total intermedio es desplegado e impreso con el símbolo G+. Presione [GT] por segunda vez para obtener el gran total seguido por el símbolo GX.

**GT**

**OFF ON RATE SET**

**RATE SET**  
Sitúe el interruptor en "RATE SET" para fijarlo en el modo de conversión "TAX".

### FUNCIÓN DE REBOSE

En los siguientes casos, cuando aparece una "E" en la pantalla, una línea de puntos es impresa, el teclado se bloquea electrónicamente y la operación subsiguiente no es posible, presione [CE] para borrar el rebose. La función de rebose ocurre cuando:

- 1) El resultado o el contenido de la memoria excede de 12 dígitos a la izquierda del punto decimal.
- 2) Divide por "0".
- 3) La velocidad de la operación secuencial es más rápida que la velocidad del proceso de cálculo. (Rebosamiento del registro de la memoria intermedia)

Las interferencias eléctricas o la electricidad estática pueden ocasionar mal funcionamiento de la pantalla o la pérdida del contenido de la memoria. En caso de que esto se produzca, pulse la tecla [RESET], y reinicie el funcionamiento de su calculadora. Después de reiniciar, asegúrese de introducir nuevamente los valores de cambio e impuestos.



### ESPECIFICACIONES

Nombre del modelo: P170-DH-3  
Suministro de Energía: CA120V 60Hz  
Temperatura de operación: 32°F a 104°F (0°C a 40°C)  
Capacidad de Cálculos: Máximo de 12 dígitos  
Dimensiones: 10-15/32" (longitud) x 7-7/16" (ancho) x 2-7/16" (alto) / 266mm (longitud) x 189mm (ancho) x 62mm (alto)  
Peso: 27.4oz (810g) con batería de seguridad (Sujeto a cambios sin previo aviso)

### REEMPLAZANDO BATERÍA DE SEGURIDAD

La batería de seguridad de la memoria conserva la carga y el ajuste del calendario y del reloj cuando se interrumpe la alimentación o incluso cuando se desconecta el cable de CA.

Pila : 1 pila de litio (Type : CR2032)  
Duración de la pila : Tiempo de backup 2 años  
Después de reemplazar la batería de respaldo, presione el botón [RESET]. Una vez restablecida, asegúrese de volver configurar el calendario, el reloj, el tipo impositivo y el conversión de divisas.



**PRECAUCIÓN**

- Existe un riesgo de explosión si se utiliza un tipo de batería incorrecto. Siga las instrucciones para desechar las baterías.
- La toma de corriente debe estar situada cerca del equipo y tener un fácil acceso. En caso de una falla eléctrica (p.e. humo), desenchufe la calculadora de la toma de corriente inmediatamente.

Para el Ca, los E.E.U.U. Solamente  
La batería incluida contiene el material del perclorato - El manejo especial debe ser aplicado. Para el detalle, por favor ver : <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for detail.

### CONSUMIDOR CANON CALCULADORA DE GARANTÍA LIMITADA

La garantía limitada es otorgada por Canon E.E.U.U., Inc., (Canon E.E.U.U.) con respecto a Calculadoras adquiridos y utilizados en los Estados Unidos respectivamente.

Esta garantía limitada sólo es eficaz a la presentación del comprobante de compra (factura de venta) para Canon E.E.U.U., Centro de Reparaciones. Calculadoras Canon, cuando fue entregado a usted en una nueva condición en el envase original, están garantizados contra defectos de materiales o mano de obra de la siguiente manera: por un período de la fecha de compra original de las piezas defectuosas o Calculadoras retornadas a una factoría Canon E.E.U.U. Centro de Reparaciones y ha demostrado ser defectuoso en la inspección, se intercambiarán en Canon E.E.U.U., para las partes nuevas o reconstruidas comparables o calculadoras (del mismo modelo o similar). Garantía de sustitución no extenderá el período de garantía original de la calculadora defectuosa.

Al regresar Calculadoras bajo esta garantía limitada, usted debe pagar por adelantado los gastos de envío, en su caso, y adjuntar una explicación completa del problema. Calculadoras cubiertos por esta garantía limitada serán reparados en Canon E.E.U.U., y se le devolverá sin cargo alguno por cualquier Canon E.E.U.U. Centro de Servicio. Esta garantía no cubre las baterías recargables que pueden ser suministrados con la calculadora, en cuanto a que las baterías no habrá garantía o reemplazo.

Servicios de Información Tecnológica Información/Centro de Servicio lo remitirá a la cercana fábrica de Centro de Servicio. Las reparaciones que no están bajo garantía será a un costo como Canon E.E.U.U. puede de vez en cuando por lo general establecer.

Esta garantía limitada cubre todos los defectos encontrados durante el uso normal de las calculadoras, y no se aplica en los siguientes casos:

- La pérdida o daño de las Calculadoras debido a abuso, mal uso, alteración, accidente, las fluctuaciones de corriente eléctrica, no seguir las instrucciones de operación, mantenimiento y medio ambiente prescritas en Canon E.E.U.U. instrucciones de uso o servicio realizado por personas ajenas a un Canon E.E.U.U. Centro de Servicio de Fábrica.
- El uso de piezas (excepto los distribuidos por Canon E.E.U.U.) que dañan la calculadora o que requiere de llamadas de servicio anormalmente frecuentes o problemas de servicio.
- Si la calculadora ha tenido sus números de serie o citas alterado o removido.
- Las pérdidas o daños debido a la Calculadora de baterías con fugas (que no sean las pilas recargables suministradas con el equipo original de la calculadora de Canon E.E.U.U.) o daños por agua.

SIN GARANTÍA (O CONDICIÓN)\* INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA (O CONDICIÓN)\* DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, SE RECIERE A LAS GARANTÍAS DESPUÉS DE LA PERÍODO DE LA GARANTÍA EXPRESA ARRIBA MENCIONADA, Y NINGUNA OTRA GARANTÍA O GARANTÍA EXPRESA, A EXCEPCIÓN DE LA MENCIONADA ANTERIORMENTE, POR CUALQUIER PERSONA, FIRMA O CORPORACIÓN CON RESPECTO A LAS CALCULADORAS OBLIGAR A CANON E.E.U.U. (ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE PODRÍA NO SER APLICABLE AL USUARIO) NI CANON E.E.U.U. CENTROS DE SERVICIO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LAS BATERÍAS RECARGABLES O BENEFICIOS, FALTA DE AHORROS U OTROS BENEFICIOS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE CAUSADO POR EL USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USAR LA CALCULADORA, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DEL DERECHO EN QUE SE BASA LA DEMANDA, Y AUN SI CANON E.E.U.U. HA SIDO NOTIFICADA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, NI LA RECUPERACIÓN DE CUALQUIER TIPO O CONTRA CANON E.E.U.U. (ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS O POR ELLO, LA INCAPACIDAD O EXCLUSIÓN NO SER APLICABLE AL USUARIO); ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A CUALQUIER PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DE LA CALCULADORA O LA PERSONA PARA QUIEN FUE EL PRODUCTO DE REGALO Y ESTABLECE SU ÚNICO RECURSO.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Canon U.S.A.,

**Clock & calendar function / Funcion del reloj del calendario**

**SETTING / AJUSTE:** DECIMAL, ROUNDING, GT, OFF ON CONV, PRINT ITEM

- Used to switch between clock or calendar mode.
- Sirve para cambiar entre los modos de reloj y calendario.
- Used to switch between 12 or 24 hour at clock mode time setting.
- Sirve para cambiar entre 12 o 24 horas en el ajuste horario del modo de reloj.
- Used to set the date and time in calendar & clock mode.
- Sirve para fijar la fecha y la hora en los modos de reloj y calendario.
- Used to switch between AM or PM at clock mode time setting.
- Sirve para cambiar entre AM o PM en el ajuste horario del modo de reloj.
- Used to select date format between "YYYY/MM/DD", "DD/MM/YYYY" or "MM/DD/YYYY" at calendar mode.
- Sirve para seleccionar el formato de fecha entre "AAAA/MM/DD", "DD/MM/AAAA" o "MM/DD/AAAA" en el modo de calendario.

**Note:** The calendar, clock, tax, and currency rate will clear if all power sources and backup battery are disconnected. In this case, please reset the settings.  
**Nota:** Si todas las fuentes de energía, y la batería de respaldo están desconectadas, el calendario, reloj, impuesto y tasa de cambio serán borrados. En este caso, por favor configure otra vez el calendario, reloj, impuesto y tasa de cambio.

**Date Setting / Ajuste de la Fecha (Example / Ejemplo: January 18 2017)**

Operation / Operación	Display / Exponer	Print Out / Imprimir
01-01-2016	01-01-2016	01-01-2016
01-18-2017	01-18-2017	01-18-2017

**Time Setting / Ajuste de la Hora (Example / Ejemplo: 3 : 18 pm)**

Operation / Operación	Display / Exponer	Print Out / Imprimir
12-00-18 A	12-00-18 A	12-00-18 A
03-18-00 P	03-18-00 P	03-18-00 P

**Calculation examples / Ejemplos de cálculo**

SETTING / AJUSTE: DECIMAL, ROUNDING, GT, OFF ON CONV, PRINT ITEM

If switches below do not match the example, please set switches as shown.  
 Si los conmutadores siguientes no son mostrados como en la explicación, póngalos como sigue a continuación.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
2+(3x4)-5=9	2, 3, 4, +, -, =	0. C 2.00 + 3. x 4. = 12.00 * 12.00 + 5.00 - 9.00 *
-2x3=-6	2, 3, -, =	-2. x 3. = -6.00 *
3³=27	3, =, =	3. x 3. x 9.00 * 9.00 * 27.00 *
1/7=0.14285714285	DECIMAL, 1, 7, =	7. + 7. = 1.000 * 1.000 = 0.143 *
\$12.55+\$15.75-\$5.30=\$23.00	DECIMAL, 1255, 1575, 530, +, -, =	0. C 12.55 + 15.75 + 5.30 - 23.00 *
8+3x3.7+9=18.8666666666	DECIMAL, 8, 3, 7, 9, +, =	8. + 3. x 3.7 = 9.8666666664 * 9.8666666664 + 9. + 18.866666666 *
123x 756 (456)=56,088	DECIMAL, 123, 756, 456, =	123. x 456. = 56,088.00 *
123x 456 (6)=56,088	DECIMAL, 123, 456, 6, =	123. x 456. = 56,088.00 *

**Data Printout / Impresión de los Datos**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Jan. 17 2017 1,860 1,420	1, 17, 2017, #, =, +	#1•17•2017••••• 1,860.00 + 1,420.00 +
Jan. 18 2017 2,380 2,200	1, 18, 2017, #, =, +	#1•18•2017••••• 2,380.00 + 2,200.00 +
7,860		7,860.00 *

**Grand Total Calculation / Cálculo del Gran total**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
500+103+32=635	GT, 500, 103, 32, +	500.00 + 103.00 + 32.00 + 635.00 G+
500+96+44=640	GT, 500, 96, 44, +	500.00 + 96.00 + 44.00 + 640.00 G+
1,275	GT, =	1,275.00 G◇ 1,275.00 G*

**Item Count / Cuenta de Artículo**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
18.....1)	GT, 18, +	18.00 +
14.....2)	GT, 14, +	14.00 +
23.....3)	GT, 23, +	23.00 +
55		55.00 ◇
20.....4)		20.00 -
10.....5)		10.00 +
45		45.00 *

**Percentage Calculation / Cálculos de Porcentaje**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
2,000+(2,000x12%)=2,240	OFF ON CONV, 2000, 12, %, +	2,000. x 12. % 240.00 * 2,240.00 +%
2,000-(2,000x15%)=1,700	OFF ON CONV, 2000, 15, %, -	2,000. x 15. % 300.00 * 1,700.00 -%

**Memory Calculation / Cálculos con Memoria**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
125+78 = 203	125, +	0. C 125.00 +
75+103 = 178	78, +	78.00 + 203.00 *
25		203.00 M+ 75.00 + 103.00 + 178.00 *
		178.00 M- 25.00 M◇ 25.00 M*

**Currency Conversion Calculation / Cálculo de Conversión de Moneda**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Set currency rate / Establezca la tasa de cambio	GT, OFF ON CONV, PRINT ITEM	0. C
\$ = 1 (US\$)	1, =	#0-----1. C
C1 = 0.8233 (EURO)	0.8233, C1, =	#1-----0.8233 C
C2 = 0.5419 (€)	0.5419, C2, =	#2-----0.5419 C
C3 = 107.08 (JPY)	107.08, C3, =	#3-----107.08 C
Convert currency / Convertir moneda	GT, OFF ON RATE SET	0. C
Euro 35 = US\$ (\$42.51)	35, C1, =	#1-----0.8233 42.51 ◇*
US \$78 = JPY¥? (¥8352.24)	78, C3, =	78. ◇ 8,352.24 *
£100 = US\$? (\$184.54)	100, C2, =	100. 184.54 ◇*
Euro 1,000 = £?	1000, C1, =	0. C 1,000. 1,214.624 ◇
Euro 1,000 = US\$1214.624 = £658.20	1000, C1, =	658.20 *
Recall currency rate / Recordemos la tasa de cambio	GT, OFF ON RATE SET, PRINT ITEM	0. C 1,000. 1,214.624 ◇ 658.20 *

\*1 Specifying the Number of Decimal Places for Intermediate US Dollar Amounts/ Especificando el Número de Posiciones Decimales para Cantidades Intermedias en Dólar de los EE.UU.

**Tax Calculation / Cálculo de Impuesto**

**TAX+ Add Tax Key** – Used for adding the tax amount to the displayed figure.  
**Tecla de Sumar Impuesto** – Se utiliza esta tecla para sumar el importe del impuesto a la cifra que aparece en la pantalla.

**TAX- Deduct Tax Key** – Used for deducting the tax amount from the displayed figure.  
**Tecla de Restar Impuesto** – Se utiliza esta tecla para reducir el importe del impuesto de la cifra que aparece en la pantalla.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Tax Rate Set/ Establecer la tasa de impuesto	OFF ON CONV, PRINT ITEM, GT, OFF ON RATE SET, TAX+	5.00 %
Add Tax Amount/ Añadir Total de impuestos	GT, OFF ON RATE SET, TAX+	2,000.00 Δ+ 5.00 % 2,100.00 *
Deduct Tax Amount/ Deducir Total de impuestos	GT, OFF ON RATE SET, TAX-	3,150.00 Δ- 5.00 % 3,000.00 *
Recall Tax Rate/ Recordar tasa de impuesto	GT, OFF ON RATE SET, TAX-	5.00 %

**TIME CALCULATION / CALCULO DEL TIEMPO**

**TIME CAL** Used to calculate the amount of time or duration of activities, such as wages hours and cost estimation.  
 Se usa para calcular la cantidad de tiempo o duración de actividades, tales como horas de salario y estimación de costo.

**TIME CAL** Used to switch between 12 or 24 hour at time calculation mode.  
 Se usa para alternar entre 12 ó 24 horas en el modo de cálculo del tiempo.

**TIME CAL** Used to switch between AM or PM in time calculation.  
 Utilizado al switch en medio cálculo de la o del P.M. a tiempo.

**Example / Ejemplo 1:**  
 Calculating wages for a part-time job: 10:30 to 22:15, US\$7 per hour  
 Salarios calculadores para un trabajo por horas: 10:30 a 22:15, US\$7 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
10:30 to 22:15 (24 hour mode / 24 horas de modo)	GT, OFF ON RATE SET, MODE, TIME CAL, =	0. C 12. * 24. * 10-30 22-15 11-45 = 11.75 x 7. = 82.25 *
US\$7 per hour / por hora	7, =	7. x 82.25 *

**Example / Ejemplo 2:**  
 Calculating wages for a part-time job: 8:30 to 11:45 am plus 1:00 to 5:30 pm, 20 days per month, US\$9 per hour  
 Salarios calculadores para un trabajo por horas: 8:30 al 11:45 más 1:00 al 5:30 PM, 20 días por el mes, US\$9 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
8:30 am to 11:45 am (12 hours mode / 12 horas de modo)	GT, OFF ON RATE SET, MODE, TIME CAL, =	0. C 12. * 08-30 11-45 = 3-15 = 3-15 + -01-00 -05-30 4-30 = 7-45 *
1:00 pm to 5:30 pm	100, 530, =	7.75 x 20. x 9. = 1,395.00 *
20 days per month / 20 días por mes	20, =	20. x
US\$9 per hour / por hora	9, =	9. = 1,395.00 *

**Example / Ejemplo 3:**  
 Calculating wages for a part-time: 4:15 hours (In morning) plus 3:30 hours (In afternoon), US\$12 per hour  
 Salarios calculadores para un por horas: horas del 4:15 (por mañana) más las horas del 3:30 (por tarde), US\$12 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
4:15 hours (In morning / por mañana)	GT, OFF ON RATE SET, MODE, TIME CAL, =	0. C 12. * 4-15 + 3-30 + 7-45 *
3:30 hours (In afternoon / por tarde)	12, =	7.75 x 12. = 93.00 *
US\$12 (per hour / por hora)	12, =	0. C 4-15 + 3-30 + 7-45 *

\*\* Minutes input value : 0 to 59. Values greater than 59 are automatically adjusted by adding to the hour(s).  
 \*\* Valor de entrada de minutos: 0 a 59. Los valores mayores a 59 son ajustados automáticamente agregándolos a la(s) hora(s).  
 \*\* Calculation range: -99 hours 59 minutes to 99 hours 59 minutes. If the input/output value out of the allowable range, the time calculation will overflow.  
 \*\* Rango de cálculo: -99 horas 59 minutos a 99 horas 59 minutos. Si el valor de entrada/salida está fuera del rango disponible, el cálculo del tiempo se desbordará.

**Cost-Sell-Margin Calculation / Cálculo de Costos-Ventas-Margen**

**COST** Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin %.)  
**SELL** Se utiliza para calcular el costo, el precio de venta y el porcentaje del margen. Introduzca el valor de dos de estas tres variables para obtener el resultado del balance correspondiente. (Por ejemplo, introduzca el valor del costo y del precio de venta para obtener el margen de beneficio %).

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Calculating Cost/Calcular el costo	2000, SELL, =	2,000. **
Selling Price/Precio de Venta : \$2,000		30. M%
Profit Margin/Porcentaje del margen : 30%	30, MARGIN, =	1,400.00 C C
Cost/Costo = ?(\$1,400)		
Calculating Selling Price/Calcular el precio de venta	1500, COST, =	1,500. C C
Cost/Costo : \$1,500		20. M%
Profit Margin/Porcentaje del margen : 20%	20, MARGIN, =	1,875.00 **
Selling Price/Precio de Venta = ?(\$1,875)		
Calculating Profit Margin/Calcular el porcentaje del margen	1500, COST, =	1,500. C C
Cost/Costo : \$1,500		2,000. **
Selling Price/Precio de Venta : \$2,000		25.00 M%
Profit Margin/Porcentaje del margen = ?(25%)		

**DOUBLE CHECK FUNCTION / FUNCIÓN DE DOBLE CHEQUEO**

**MODE** Used to start the Check record process. "CHE" will appear on the display.  
 Se usa para iniciar el proceso de grabación. "CHE" aparecerá en la pantalla.

**START CHECK** Used to start a Check process. The Check process compares the user input with the previous recorded operation queue. "CHE START" will appear on the display.  
 Se usa para iniciar un proceso de chequeo. El proceso de chequeo compara la entrada del usuario con la cola de operación grabada previamente. "CHE START" aparecerá en la pantalla.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
400+280-78=602	MODE, 400, 280, 78, +, -, =	0. C * 400.00 + 280.00 + 78.00 - 602.00 *
Corrent entry / Entrada correcta	START CHECK, 400, 280, 78, +, -, =	400.00 + 280.00 + 78.00 - 602.00 *
Incorrect entry / Entrada incorrecta	START CHECK, 400, 280, 87, +, -, =	400.00 + 280.00 + 87.00 - 593.00 *

The switches setting must match the 1 and 2 operation input. If the switches do not match, the below message will print out.  
 \* \*\*001\*\* – Decimal point setting is difference  
 \* \*\*002\*\* – Rounding setting is difference  
 La configuración de interruptores debe asociar la entrada de operación 1 y 2. Si los interruptores no están asociados, se imprimirá el siguiente mensaje.  
 \* \*\*001\*\* – Diferencia en la configuración de punto decimal  
 \* \*\*002\*\* – Diferencia en la configuración de redondeo

This calculator has a 100 step of operation queue, which is useful for check process. If out of the operation queue, it is not allowed to enter into the Double Check function and "E CHE St FULL" message will appear on the display.  
 Esta calculadora tiene una cola de operación de 100 pasos, lo cual es útil para un proceso de chequeo. Si está fuera de la cola de operación, no se permite entrar a la función de Doble Chequeo y el mensaje "CHE St FULL" aparecerá en la pantalla.

In first input, press **MODE** key to end the calculation for checking. "\*\*\*\*\*" will print out.  
 In second input, press **MODE** key to abort the check process. "\*\*\*000\*\*" will print out.  
 En la primera entrada presione la tecla **MODE** para terminar el cálculo para verificar. "\*\*\*\*\*" se imprimirá.  
 En la segunda entrada presione la tecla **MODE** para abortar el proceso de verificación. "\*\*\*000\*\*" se imprimirá.

**Overflow / Derramamiento de Capacidad**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
550000000000	550000000000, X, =	550,000,000,000. x
x) 23	23, =	23. =
1265000000000		12,650,000,000.00 *
(Error/Erreur)		0. C
6 ÷ 0 = 0	6, ÷, 0, =	6. ÷ 0. =
(Error/Erreur)		0. *
		0. C